الباب الأوّل

المقدّمة

أ- خلفية البحث

اللّغة هي ألفاظ يعبّر بها كلّ قوم عن مقاصدهم واللّغة العربيّة هي الكلمات الّتي يعبّرها العرب عن أغراضهم وقد وصلت إلينا من طريق النقل, وحفظها لنا القرأن الكريم والأحاديث الشّريفة وما رواه الثّقات من منثور العرب ومنظومهم.[1] كانت اللغة العربيّة لغة للعبادة وإن نتكلّم عن اللّغة العربيّة فلا يمكن أن نفصل بينها والإسلام , لأنهاهي لغة وحيدة فى العالم الإسلامي ولها منزلة عالية كلغة القرآن الذي هو كلام الله المنزل إلى عبده وتكلم كل الأنبياء والمرسلين ولذلك تكون اللغة العربية كلغة الجنة.

قال الله تعالى فى القران الكريم : إِنَّا جَعَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٣﴾[2] هذه الأية تبيّن للمسلمين والمسلمات أنّ الله يجعل لغة القران باللغة العربيّة لكي يفهم المسلمون فهما سهلا. كلهم يستطيعوا أن يتعلموا كثيرا اللغة العربية لفهم معانى القران لأنّها هي كلغة القران. إن تعلّموا اللغة العربيّة فاستطاعوا أن يفهموا معانى ايات القران فهما حسنا وكاملا.

إذا نظرنا إلى أغراض التربيّة الإسلاميّة, أنّها تريد أن تكون شخصيّة الإنسان الإسلامية, والإنسان الّذى له شخصيّة إسلاميّة وهو المتّقي كما في قوله في القران الكريم :۞لَّيْسَ ٱلْبِرَّ أَن تُوَلُّوا۟ وُجُوهَكُمْ قِبَلَ ٱلْمَشْرِقِ وَٱلْمَغْرِبِ وَلَٰكِنَّ ٱلْبِرَّ

---

[1] الشيخ مصطفي الغلاييني, جامع الدروس العربي (بيروت : دار البيان للطباعة والنشر والتوزيع, ٢٠٠٨), ص : ٧

[2] القران الكريم, الزحرف : ٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ وَٱلْكِتَٰبِ وَٱلنَّبِيِّـۧنَ وَءَاتَى ٱلْمَالَ عَلَىٰ حُبِّهِۦ ذَوِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ وَٱلسَّآئِلِينَ وَفِى ٱلرِّقَابِ وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَٰهَدُوا۟ ۖ وَٱلصَّٰبِرِينَ فِى ٱلْبَأْسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ وَحِينَ ٱلْبَأْسِ ۗ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ صَدَقُوا۟ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ [٣] . فإنّ التربيّة الإسلاميّة هي تكوين المتّقين أيضا. هذه الأغراض نفس الأغراض بأغراض التربية الوطنية في بلادنا إندونسيا وهي تكوين الإنسان المتّقي بإله واحد.[٤] فإنّ فى القانون : أنّ التربيّة الوطنيّة هي التربيّة التى تبنى على المبادئ الخمسة والقانون الأساسى سنة ١٩٤٥ والّتى تناسب بالدين والثقافة. وقرّرت وزارة التربية والثقافة عن نظام التربية الإندونسية نمرة ٢٠ سنة ٢٠٠٣ وكان في هذا القرار, أغراض التربية الوطنية وهي التربية الوطنية.

إن نعرف ونفهم من الفقرة السّابقة, فإنّ غرض التربيّة الوطنية نفس الغرض بالتربيّة الإسلامية لتكوين الإنسان المتّقى. فلذالك لن يفصل الإنسان المتّقى حياته بالقرأن الكريم للتربيّة , ولغة القرأن الكريم هي اللغة العربيّة. ولا بدّ له أن يتعلّمها لكي أن يفهم القران الكريم فهما سهلا ثمّ يستطيع أن يحيي حياة مرجوة بالقران الكريم.

فإنّ الإنسان المتّقى يحتاج تعلّم اللغة العربيّة لفهم القرأن الكريم. تعلّم اللغة العربيّة يستطيع باستخدام أنواع وسيلة التربية . وأنواع وسيلة التربية لتعلّم الّلغة العربية بالتربيّة الرسميّة (formal) في المدرسة أو التربيّة غير الرسميّة (informal)

---

[٣] القران الكريم, البقرة : ١٧٧

[٤] يترجم من : (Zakiah Darojat, *Metodologi Pengajaran Agama Islam* (Jakarta: Sinar Grafika Offset, ١٩٩٦),٧٣)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في المعهد والتّربيّة غير الرسميّة (nonformal) فى الدراسة الإرشادية . لقد عرفنا أنّ تعلّم اللّغة العربيّة أكثر فعال هو فى المعهد.

وعندما نريد أن نتعلّمها في المدرسة كانت أو في المعهد وكثير من المعاهد المعاصرة تعليم اللغة العربية بالكتب العربية. وليس يعلّم فيها الأستاذ بالطريقة المعاصرة. يعلّم المهارات الأربعة اضافة إلى تعليمه عن اللغة العربية. الطلاب يتعلّمون الإستماع والكلام والقراءة والكتابة فيها ويركزون في تعلّم الكلام لأنّ اللغة هي وسيلة الاتصال بين البشر. وإحدي أهداف اللغة العامة هي وسائل الإتصال بين المجتمع والة الإتصال بين الإنسان والدولة واللغة هي إحدي العناصر المهمة لتذنيق الإتصال والة لتأكيد الإنسان أو لتأثيره في المجلس الرسمي أو غير الرسمي.[٥] وكثيرمن المتخرّجين في هذه المعاهد يلتقون تربيتهم خارج البلاد وحصوصا في مصر وبلاد الشرق الأوسط.

أحد المعاهد في جاوي الشرقية الّذي يستخدم اللغة العربية واللغة الإنزليزية للمحادثة اليومية هو معهد الإصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان. يعوّد الطلاب في هذا المعهد بالمحادثة اليومية باللغتين وهما اللغة العربية واللغة الإنزليزية .تقدّم المعهد البرنامج لترقية كفائة اللغتين وهو برنامج المحادثة الصباحية. فرّض مدبّرو المعهد علي الطلاب أن يشتركوا هذا البرنامج خمس مرّات في الأسبوع.

ارادت الباحثة أن تبحث عن برنامج المحادثة الصباحية لطالبات الصف السابع لأنّه برنامج واحد لترقية كفائة اللغة العربية فيه ثمّ تركّز الباحثة عن تأثر

---

[٥] ترجمة من : Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung : PT Rosda Karya, ٢٠١٣), ٢٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ذالك البرنامج علي مهارة الكلام فلذالك تخصّص الباحثة البحث بالموضوع **تأثير برنامج المحادثة الصباحية علي مهارة الكلام لطالبات الصف السابع بمعهد الإصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان.**

ب- قضايا البحث

إذا نظرنا إلي هذا الموضوع, فوجدنا المسائل الّتي تتعلّق به, وهي :

١- كيف عملية برنامج المحادثة الصّباحية لطالبات الصفّ السابع بمعهد الإصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان؟

٢- كيف مهارة الكلام لطالبات الصف السابع بمعهد الإصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان؟

٣- كيف تأثير برنامج المحادثة الصّباحية علي مهارة الكلام لطالبات الصف السابع بمعهد الإصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان؟

ت- أهداف البحث

أما أهداف البحث الّتي ارادت الباحثة في هذا البحث فهي :

١- لمعرفة عملية برنامج المحادثة الصّباحية لطالبات الصفّ السا بع بمعهد الإصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان.

٢- لمعرفة مهارة الكلام لطالبات الصف السابع بمعهد الإصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان.

٣- لمعرفة تأثير برنامج المحادثة الصّباحية علي مهارة الكلام لطالبات الصف السابع بمعهد الإصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ث- منافع البحث

١- للباحثة : لأداء الوظيفة النهائية للحصول علي درجة (S١) بقسم تعليم اللّغة العربية كلّية التربية والتعليم بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

٢- للمعهد: لكي يعرفوا تأثير برنامج المحادثة الصّباحية علي مهارة الكلام لطالبات الصّف السابع بمعهد الإصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان.

٣- للعامة : لزيادة العلوم عن تأثير برنامج المحادثة الصّباحية علي مهارة الكلام لطالبات الصف السابع بمعهد الإصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان.

ج- مجال البحث وحدوده

لكي لا توسّع بيانات البحث, فلذالك اعطت الباحثة تحديد هذا البحث كما يلي :

١- مبحث البحث هو طالبات الصّفّ السابع من المدرسة المتوسّطة بمعهد الإصلاح الإسلامي.

٢- يستخدم هذا البحث الدراسة الميدانية لمعرفة عملية برنامج المحادثة الصباحية مهارة الكلام و تأثير بينهما لطالبات الصف السابع بمعهد الإصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ح- توضيح بعض المصطلحات

تبعيدا عن خطاء التفسير ومخالفة المفهوم في موضوع هذا البحث الجامعي ولذالك تقدّمت الباحثة بيان بعض المصطلحات بالموضوع كما يلي :

١- تأثير : المصدرمن أثّر-يأثّر- تأثير : *Influence*.

التأثير هو القوّة الّتي تنشأ من الأشياء كمثل الإنسان أو الجماد وهما اللّذان يستطيعان أن يشكّلا الشّجية أو الإعتقاد أو عمل الإنسان.[٦]

التأثير في هذا البحث هى لمعرفة تأثير برنامج المحادثة الصباحية علي مهارة الكلام للطالبات الصف السابع بمعهد الإصلاح الإسلامي.

٢- المحادثة : المصدر من حدّث – يحدّث. حدّث عن فلان : روي وأورد الحديث كذا وبكذا : أخبره به.[٧] المحادثة : المكالمة.[٨]

المحادثة الصباحية هي اسم برنامج تعليم اللّغة العربية للطلاب بمعهد الإصلاح الإسلامي سنداغ باتشيران لاموبجان.

٣- مهارة الكلام : هذه إحدي المهارات من تعليم اللّغة.

مهارة تعبير أصوات النطق أو الكلمات لتعبير الأفكار أو الإرادة.[٩]

ومؤثّرة تقويم مهارة الكلام هي المفردات والنبرة والطلاقة والتركيب والفهم.

---

[٦] ترجمة من : Hasan Alwi, Dkk. *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta : Balai Pustaka, ٢٠٠٥), ٨٤٩

[٧] طبعة الموبّة الأولي, المنجد في اللّغة والأعلام (بيروت : دار المشرق, ٢٠١١), ١٢١

[٨] ترجمة من : Ahmad Warson Munawwir, *Al-Munawwir Kamus Arab Indonesia* (Surabaya: pustaka Progresif, ١٩٩٧), Cet. ٧. ٢٤٢

[٩] ترجمة من : Acep Hermawan, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab* (Bandung : PT Rineka Cipta, ٢٠١٣), ١٣٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤- الطالبات : جمع من الطالبة وهم مجموعة الناس الّذي يتعلّم في مجموعية أو فردية بعمر معيّن, ومع ذالك أن الطالبات تسمي تلميذات.

٥- معهد الإصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان : هذا المعهد مؤسّس التربية لعلم الدّين والّغتين وهما الّلغة العربية والّلغة الإنزليزية.

خ- دراسة سابقة

بحثت همّة المحموديّة تحت الموضوع تأثير التعليم بقرائة الجهرية (Reading Aloud)نحو اكتساب كلام الطالبات في الّلغةالعربية بمعهد الحديث دار السلام كنتور للبنات الأولي بسامبرجوا مانتينجان جاوي الشرقية. بحثت الباحثة تأثير التعليم بقرائة الجهرية (Reading Aloud) لأنّ لقد عوّد مدير المعهد ذالك التعليم لترقية كفائة اللغة العربية في معهد الحديث دار السلام كنتور للبنات الأولي بسامبرجوا مانتينجان جاوي الشرقية. وتركيز الباحثة لاكتساب كلام الطالبات. استخدمت الباحثة الطريقة الكيمية وطريقة جمع بياناته هي بالمقابلة والإستبيانات والملاحظة والوثائق. وأما التعليم بقرائة الجهرية يأثر اكتساب كلام الطالبات.

بحث محمد عزيزي تحت الموضوع تأثير تطبيق إستراتيجية "ملصق الدورة" لترقية مهارة الكلام بالمدرسة العالية الحكومية لاسم. استخدم هذا البحث إستراتجية "ملصق الدورة" لأن المسئلة في المدرسة العالية الحكومية لاسم هي الطلاب سلبيون للمحادثة باللغة العربية, لو كان المدرس عوّد تمرينا مستمرّا, هم لا يستطيعون أن يحادثوا حسنا لأن خلفية المكان السابق للتعلم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أراد الباحث أن يعرفوامن هذا البحث مهارة كلام الطلاب بالمدرسة العالية الحومية لاسم وتطبيق إستخدام الإستراتجية وتأثير تطبيق إستراتجية "ملصق الدورة" لترقية مهارة الكلام بالمدرسة العالية الحومية لاسم.

استخدم الباحث الطريقة الكيمية وطريقة جمع بياناته هي بالمقابلة والإستبيانات والملاحظة والوثائق والإختبار. وأما تطبيق إستراتجية "ملصق الدورة" يأثر مهارة كلام الطلاب بالمدرسة العالية الحومية لاسم.

بحث عمران عمين تحت الموضوع تأثير تطبيق طريقة سوكراتيك في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام في المدرسة الثانوية فضل الله واروا سدوورجوا. استخدم الباحث هذه طريقة سوكراتيك في تعليم اللغة العربية لأن الباحث عرف أنها استطاع أن يكون الطلاب راغبون في التعلم والخاص لتعلم اللغة العربية. ثم الباحث استعمله لبحثه لمعرفة الحقائق من تلك الطريقة. استخدم الباحث الطريقة الكيمية الإرتباطية. وطريقة جمع بياناته هي المقابلة والإستبيانات والملاحظة والوثائق. وطريقة تحليل البيانات هي استعمل الباحث التحليل الكيمية والتحليل الكيفية.

الفرق بين هذا البحث و ثلاثة ابحاث السابق هو استخدام المتغير x, لأن كل المتغير x فى البحث السابق هو التعليم الّذي في مكان البحث أو الطريقة التي استعمله الباحث لاستكمال المسئلة في مكان البحث. وأما هذا البحث يبحث برنامج المحادثة الصباحية في معهد الإصلاح الإسلامي لمعرفة تأثيره علي مهارة الكلام للطالبات الصف السابع. والفرق الثاني هو ما استخدم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الإختبار البحث السابق الأول والثالث في طريقة جمع البيانات وأما هذا البحث يستخدم الإختبار لمعرفة مهارة الكلام.

د- خطّة البحث

تنقسم الباحثة هذا البحث العلمي إلى خمسة أبواب كما يلي :

الباب الأول : فى هذا الباب تبحث خلفية البحث وقضايا البحث وأهداف البحث ومنافع البحث وتوضيح بعض المصطلحات وخطة البحث. وهذا الباب مهم لأنه سيكون وسيلة لفهم الموضوعات التالية.

الباب الثاني : في هذا الباب تبحث الباحثة الدّراسات النّظريّة من موضوع البحث الّذى قدّمته ويحتوي هذا الباب على ثلاثة فصول :

الفصل الأول : يبحث عن تعريف تعليم الّلغة العربية وأهدافه ومداخله وطرقه وأسالبه ومشكلاته.

الفصل الثاني : يبحث تعريف مهارة الكلام وأقسامها والمبادئ تعليمها وخطوات تعليمها والعوامل المؤثّرة بها ومؤثّرات التقويم.

الفصل الثالث : يبحث تأثير تعليم الّلغة العربية علي مهارة الكلام.

الباب الثّالث : يبحث طريقة البحث ومجموعته وعينته و طريقة جمع البيانات وطريقة التحليل عن تأثير برنامج المحادثة الصباحية علي مهارة الكلام لطالبات الصف السابع بمعهد الاصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الرّابع : الدراسة الميدانية, ستكتب الباحثة ما يتعلّق بأحوال معهد الإصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان. تنقسم الباحثة علي فصولين وهما :

الفصل الأول : يبحث عن معهد الإصلاح الإسلامي ويشتمل علي تاريخ تأسيسه وموقعة جغرافه وأهدف تأسيسه وأحواله وأحوال برنامج المحادثة الصّباحية فيه.

الفصل الثاني : في هذا الباب تقدّم الباحثة عن عملية برنامج المحادثة الصباحية لطالبات الصف السابع, مهارة الكلام لطالبات الصف السابع, الدّراسة التحليلية من تأثير برنامج المحادثة الصباحية علي مهارة الكلام لطالبات الصف السابع بمعهد الإصلاح الإسلامي سندانج باتشيران لامونجان.

الباب الخامس : هذا الباب الأخير يشتمل على الإختتام ويتناول فيه خلاصة البحث والإقتراحات.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id